

# EICHSFELDER KESSEL NACHRICHTEN

Wochenblatt

AMTSBLATT der Gemeinde Niederorschel



Entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 1

Freitag, der 18. Dezember 2020

Nr. 50/2020



Frohe  
Weihnachten

Die Gemeinde Niederorschel besteht aus den Ortsteilen Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel, Oberorschel, Reifenstein, Rüdigershagen und Vollenborn.



## Weihnachten...

... ist das Fest der Besinnlichkeit und Ruhe.

**Bewusst nehmen wir uns und unsere Familien aus dem Alltag heraus, um das Besondere dieses Festes zu genießen. Nur so können wir Kraft für das jeweils vor uns Liegende sammeln. Vielleicht fällt uns in diesem Jahr die Besinnung schwerer als sonst.**

**Angesichts dessen, was in der Welt um uns geschieht, scheint das Weihnachtsfest weit weg zu sein. Doch sind nicht gerade deshalb Besinnung und Ruhe wichtiger als zuvor?**

**Darum wünschen wir Ihnen, trotz aller Corona- Einschränkungen, von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches, erfolgreiches und vor allem gesundes neues Jahr 2021.**

**Der Bürgermeister und die Ortsteilbürgermeister der Gemeinde Niederorschel**

**Ingo Michalewski**

**Alfons Müller**

**Udo Hartung**

**Stefan Nolte**

**Guido Gille**

**Michael Kohl**

### Gemeinde Niederorschel

Zentrale            Bergstraße 51  
 Anschrift        37355 Niederorschel  
 Telefon            036076 557-0  
 Fax                036076 557-80  
 Web                www.niederorschel.de  
 E-Mail            gemeinde@niederorschel.de  
 DE-Mail         vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

### Öffnungszeiten der Verwaltung

Montag, Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr | 14:00 - 16:00 Uhr  
 Dienstag            09:00 - 12:00 Uhr | 14:00 - 17:30 Uhr  
 Mittwoch, Freitag    09:00 - 12:00 Uhr  
 Telefon Einwohnermeldeamt    036076 557-29  
 Fax                    036076 557-82  
 Telefon Standesamt                036076 557-28  
 Fax                    036076 557-82

### Sprechzeiten des Bürgermeisters und der Ortsteilbürgermeister

Ort	Bürgermeister / Ortsteilbürgermeister	Wo?	Sprechzeiten	Telefon
Gemeinde Niederorschel	Bürgermeister	Bergstraße 51	Termine nach Vereinbarung	0151 18837601
Ortsteil Niederorschel	Ingo Michalewski	37355 Niederorschel	unter: 036076 557-0	
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Deuna	jeden 1., 3. und 4.	0151 18837606
Ortsteil Deuna	Alfons Müller	Zum Hinterdorf 30 37355 Niederorschel	Montag im Monat: 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Vollenborn		
Ortsteil Vollenborn	Alfons Müller			
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Hausen	dienstags	0151 52740205
Ortsteil Hausen		Mitteldorf 18 37355 Niederorschel	17:00 Uhr bis 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Kleinbartloff	dienstags	0151 18837633
Ortsteil Kleinbartloff	Guido Gille	Am Holzweg 4 37355 Niederorschel	17:00 Uhr bis 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel	Ortsteilbürgermeister	Gemeindebüro Rüdigershagen	jeden ersten Mittwoch im	0151 18837605
Ortsteil Rüdigershagen	Michael Kohl	An der Kirche 73 37355 Niederorschel	Monat: 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr	

Aufgrund der aktuellen Pandemie wird die Verwaltung weiterhin geschlossen gehalten. Zutritt wird nur nach vorheriger Terminabsprache gewährt. Termine können während den Öffnungszeiten telefonisch vereinbart werden.

**Hinweis:** Post an die Ortsteile / Ortsteilbürgermeister erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Gemeinde Niederorschel (mit einem Hinweis auf den jeweiligen Ortsteil) senden.

**Kontaktbereichsbeamter Herr Miethlau**

Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51

dienstags: 15:00 Uhr – 17:30 Uhr  
 donnerstags: 09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
 jeden ersten Samstag im Monat von 08:30 Uhr – 11:30 Uhr

Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998 Handynummer 0152 54872237

**Schiedsstelle** (gemeinsame Schiedsstelle der Gemeinde Niederorschel und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)

Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113.

Informationen erhalten Sie auch über die Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon 036076 557-20.

**Defekte Straßenlampen** Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Gemeinde Niederorschel unter folgender Telefonnummer 036076 557-43.

**Abgabe von Bioabfällen** Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel – Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr und mit Beginn der Winterzeit freitags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.

**Wohnungsverwaltung Niederorschel** - Bergstraße 51, 37355 Niederorschel

Sprechzeiten: Dienstag 14:00 Uhr – 17:30 Uhr Telefon 036076 557-61  
 Donnerstag 14:00 Uhr – 16:00 Uhr Fax 036076 51111

**Bibliothek** - Marktplatz 2, 37355 Niederorschel

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 15:00 Uhr – 18:00 Uhr Telefon 036076 557-52

**Heimatsstube Niederorschel** – Marktplatz 10, 37355 Niederorschel

Öffnungszeiten: Dienstag 13:00 – 17:00 Uhr  
 Mittwoch 09:00 – 12:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 – 11:00 Uhr Telefon 036076 52284

## AMTLICHER TEIL

### GEMEINDE NIEDERORSCHEL



WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND  
 „EICHSFELDER KESSEL“

Breitenworbiser Straße 1  
 37355 Niederorschel

**Kontakt:**

Telefon : (03 60 76) 569-0 Fax: (03 60 76) 569-32  
 E-Mail: service@waz-ek.de Internet: www.waz-ek.de

**Geschäftszeiten:**

Mo 13:30 Uhr - 15:30 Uhr Di + Fr. 09:30 - 11:45 Uhr  
 Do 09:30 Uhr - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

**Bereitschaftsdienst: (außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)**

**Telefon:** 036076/ 569-0  
 bei Verhinderung: Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: 03606 / 5066780

**Ortsnetzspülungen:**

25.01.2021 – 29.01.2021 Niederorschel, Hausen

(Änderungen vorbehalten, genauere Infos über [www.waz-ek.de](http://www.waz-ek.de) möglich)

Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

**n diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie, Ihren Hausanschluss entsprechend zu spülen.**

**Danke für Ihr Verständnis.**

**Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger**

### Mitteilung zur Ausgabe der gelben Säcke für das Jahr 2021

Die Jahresmengen der Gelben Säcke für die Privathaushalte aller Ortsteile der Gemeinde Niederorschel können

**ab Freitag, dem 08.01.2021,**

zu den Zeiten der Grünschnitt-Annahme **beim Bauhof in Niederorschel**, Siedlung 22 G, abgeholt werden.

Diese sind wie folgt:

**Winterzeit:** freitags, 14:00 – 17:00 Uhr,  
samstags, 10:00 – 15:00 Uhr

**Sommerzeit:** freitags, 15:00 – 18:00 Uhr,  
samstags, 10:00 – 15:00 Uhr

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, zur Abholung zum Bauhof nach Niederorschel zu kommen, so können Sie auf nachfolgend genannten Wegen Kontakt mit der Gemeindeverwaltung aufnehmen, um die Möglichkeit der Ausgabe auf anderen Wegen abzusprechen.

E-Mail: [gemeinde@niederorschel.de](mailto:gemeinde@niederorschel.de)  
Telefon: 036076 5570

Gewerbetreibende im Gebiet der Gemeinde Niederorschel können die Gelben Säcke direkt bei der Firma EW-Entsorgung in Leinefelde, Abbestraße 8, 37327 Leinefelde-Worbis abholen.

gez. Ingo Michalewski  
Bürgermeister

### Schließzeiten Kindergarten „Regenbogen“ 2021



Kindergarten „Regenbogen“  
Schließzeiten im Jahr 2021

**14.05.2021 Brückentag nach Christi Himmelfahrt**

**02.08.2021 – 13.08.2021 Sommerschließzeit**

**24.12.2021 – 31.12.2021 Weihnachten**

**Zwei Teambildungstage Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben.**

Kindergarten „Regenbogen“  
gez. Margit Triesch, Leiterin

### Schließung Grünschnittannahme

In der Zeit von

**Samstag, dem 19.12.2020  
bis Samstag, dem 02.01.2021**

ist die Abgabe von Grünschnitt im Bauhof Niederorschel nicht möglich.

**Ab Freitag, dem 08.01.2021** ist die Grünschnittannahme zu den gewohnten Zeiten wieder für Sie geöffnet.

### Öffentliche Stellenausschreibung

Die Gemeinde Niederorschel sucht für den kommunalen Kindergarten „Gänseblümchen“ im Ortsteil Kleinbartloff, Am Holzweg 4, 37355 Niederorschel, eine/n

### Erzieher/in (m/w/d).

Die Stelle soll zum 01.03.2021 besetzt werden.

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einer flexiblen Arbeitszeit von 25 Stunden pro Woche.

Eine abgeschlossene Berufsausbildung als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder eine gleichwertige Ausbildung mit der Befähigung zum Einsatz als pädagogische Fachkraft gemäß § 16 Thüringer Kindertagesbetreuungsgesetz (ThürKitaG) werden als Qualifikation vorausgesetzt.

Entgelt wird nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) gezahlt.

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Befähigungs- und Tätigkeitsnachweise) senden Sie bitte bis zum **31.01.2021** (Bewerbungseingang) an die **Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel** oder per E-Mail an [gemeinde@niederorschel.de](mailto:gemeinde@niederorschel.de).

Mit der Abgabe der Bewerbung willigt die/der Bewerber/in in eine Verarbeitung der personenbezogenen Daten während des Bewerbungsverfahrens ein. Ein Widerruf der Einwilligung ist jederzeit möglich. Wir bitten um Verständnis, dass wir Bewerbungsunterlagen grundsätzlich nicht zurück senden und in der Regel drei Monate nach Abschluss des Bewerberverfahrens datenschutzkonform vernichten.

Niederorschel, 17.12.2020

gez. Ingo Michalewski  
Bürgermeister

### Pressemitteilung Landkreis Eichsfeld 10.12.2020

#### Informationen des Landratsamtes

- Schließung der Behörde zwischen Weihnachten und Neujahr  
- Hinweis für Anrufer – Vorwahl 036074 entfällt künftig für Durchwahlen in der Außenstelle Worbis

Um den Bürgerinnen und Bürgern unnötige Wege zu ersparen, weist das Landratsamt darauf hin, dass die Behörde aus betriebsbedingten Gründen vom 24.12.2020 bis zum 03.01.2021 sowohl für den Besucherverkehr als auch für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geschlossen bleibt.

Die Rettungsleitstelle und Bereitschaftsdienste sind von der Schließung nicht betroffen.

Ab Montag, dem **4. Januar 2021** stehen alle Dienste zu den allgemeinen Öffnungszeiten wieder zur Verfügung.

#### Wichtiger Hinweis für Anrufer!

Nach Modernisierungsarbeiten an der zentralen Telefonanlage des Landratsamtes entfällt künftig die Vorwahlnummer 036074 für die Telefondurchwahl zu den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Außenstelle in Worbis. Alle Telefonnummern des Landratsamtes sind künftig mit der Vorwahl 03606 zu erreichen.

**ORTSTEIL GERTERODE****Winterdienst in der Karl-Marx-Straße**

Liebe Anwohnerinnen und Anwohner,

durch einen entsprechenden Vertrag mit der Firma TSI wird die Durchführung des Winterdienstes in der Karl-Marx-Straße in Gerterode gewährleistet.

In dieser Straße kann in den meisten Abschnitten geparkt werden, was auch von vielen Anwohnern wahrgenommen wird.

Leider bringt diese Situation auch Nachteile mit sich:

Der Firma TSI ist es, aufgrund der parkenden Autos an einigen Stellen nicht möglich, den Winterdienst ordnungs- und vertragsgemäß durchzuführen.

In diesem Zuge sind bereits auch einige Anwohner auf die Gemeinde zugekommen, um auf die unglückliche Situation, bezogen auf den Winterdienst, hinzuweisen.

Ich möchte Sie daher bitten, Ihre Fahrzeuge in den Wintermonaten (November bis Februar) nicht mehr auf der Straße abzustellen, sondern nach Möglichkeit auf Ihren Grundstücken.

Sollte sich die Situation zukünftig nicht so weit bessern, dass ein ordnungsgemäßer Winterdienst erfolgen kann, so muss ein Parkverbot auf der Straße eingerichtet werden.

Es soll jedoch zunächst auf dem Wege des Appells versucht werden, um die Einschränkungen für die Bürgerinnen und Bürger möglichst gering zu halten.

Ich bitte um Ihr Verständnis.

gez. Ingo Michalewski  
Bürgermeister

gez. Udo Hartung  
Ortsteilbürgermeister Gerterode

ANZEIGEN

Werte Kundschaft, treue Geschäftspartner  
und liebe Freunde,

Ein aufregendes Jahr liegt hinter uns allen.  
Auf diesem Weg möchten wir uns bei Ihnen  
für die vielen tollen Projekte und das ent-  
gegengebrachte Vertrauen recht herzlich  
bedanken.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten  
eine besinnliche Adventszeit,  
erholsame Weihnachtsfeiertage  
und selbstverständlich einen  
gesunden und erfolgreichen  
Start in das neue Jahr 2021!



Winteröffnungszeiten:  
Mo-Fr 7.00 - 17.00 Uhr  
Sa 8.00 - 12.00 Uhr

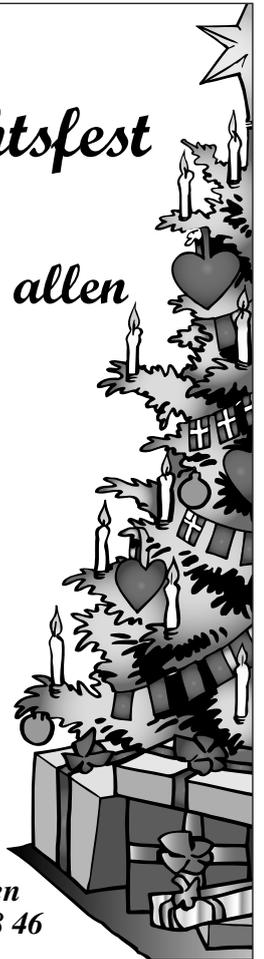
Ab Mittwoch, den 23.12.2020 bis einschließlich  
Mittwoch, den 06.01.2021 bleiben unsere Standorte  
aufgrund der Jahresinventur geschlossen!

*Ein frohes  
Weihnachtsfest  
und alles Gute im  
neuen Jahr wünscht allen  
Kunden, Freunden  
und Bekannten*



**Hans-Josef WEBER**  
Zimmer- und  
Dachdeckermeister

Schleifweg 3 37351 Kefferhausen  
Tel.: 03 60 75 / 6 24 75 • Fax: 6 48 46



Rohrfreie  
Weihnachten  
und einen guten  
Rutsch



AQUA  
TECHNOLOGY  
MANAGEMENT

Niederorschel  
Tel. 036076/59461



Wir wünschen Ihnen  
besinnliche Weihnachtstage,  
verbunden mit den besten Wünschen  
für das neue Jahr.

Raumausstatter  
Handwerk



**Raumausstatter  
Rüdiger Montag**

Niederorschel , Hauptstraße 75  
Tel.: 036076/50224



## ANZEIGEN

**VERBINDET  
WEIHNACHTSENGEL**

www.eichsfeldstrom.de

## IMPRESSUM

Eichsfelder Kessel Nachrichten | Amtsblatt der Gemeinde Niederorschel

**Herausgeber:** Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076 557-0, Fax 036076 557-80, E-Mail: [gemeinde@niederorschel.de](mailto:gemeinde@niederorschel.de)

**Gestaltung:** Gemeinde Niederorschel

**Druck:** Millers Marketing, Nordhäuser Straße 38, 37339 Leinefelde- Worbis, Tel. 036074 63470, [www.millers-marketing.de](http://www.millers-marketing.de)

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** der Bürgermeister

**Verantwortlich für den nichtamtlichen und allgemeinen Teil:** die Verfasser der Artikel und Berichte. Diese sind allein verantwortlich, dass die Bestimmung des Datenschutzes eingehalten werden, insbesondere die Einwilligung nach den aktuell geltenden Datenschutzbestimmungen der Betroffenen zur Veröffentlichung. Die Gemeinde Niederorschel als Herausgeber des Amtsblattes ist hierfür nicht verantwortlich.

**Verantwortlich für den Anzeigenkauf:** Millers Marketing, Nordhäuser Straße 38, 37339 Leinefelde- Worbis, Tel. 036074 63470, [www.millers-marketing.de](http://www.millers-marketing.de)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Millers Marketing, Nordhäuser Straße 38, 37339 Leinefelde- Worbis, Tel. 036074 63470, [www.millers-marketing.de](http://www.millers-marketing.de)

Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für die Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Erscheinungsweise:** wöchentlich, kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) erworben werden.

### NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN 30.12.2020

**Redaktionsschluss für Beiträge im Gemeinde Kurier - Ausgabe Januar 2021 ist am Dienstag, dem 12.01.2021**

Beiträge geben Sie bitte bei der Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, ab oder schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:

[redaktion@niederorschel.de](mailto:redaktion@niederorschel.de)

Ansprechpartnerinnen: Frau Schramm, Tel. 036076 557-22